

20 July 2017

Original: English

**11th United Nations Conference on the
Standardization of Geographical Names**
New York, 8 -17 August 2017
Item 15 of the provisional agenda*
Country names

**Report of Indonesia on World Country Names:
Short and Formal Names**

Submitted by Indonesia**

*E/CONF.105/1

** Prepared by Allan F. Lauder, Multamia RMT Lauder, and Rizka Windiastuti from Indonesia

Overview

Until recently, it has not been possible to put in place a single, standardized version for all world country names. This is because a number of different government agencies have taken the initiative to produce maps, name lists and other products, largely to help speed the work process. As a result, different government bodies produced different maps and name lists. Members of the public and the mass media also came up with creative alternatives. The result was a profusion of name variants.

Progress towards standardization has been made. A one map policy is now in place, produced by the Geospatial Information Agency of Indonesia (*Badan Informasi Geospasial*), henceforth BIG. Further, the national Names Authority of Indonesia, now led by BIG, brought together all the key agencies including the Language Development and Fostering Agency (*Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa*), in order to arrive at a consensus on a single standard for all country names.

A meeting was convened on 12 June 2017 with the Head of the National Language Agency, the National Names Authority team, and an expert in toponymy. During the meeting, it was agreed that a significant revision was needed to deal with the inconsistencies in the spelling of country names with respect to the orthography and phonology of the Indonesian language.

The table below contains the resulting spellings. These spellings are in line with the present regulation on how spelling of foreign or loan words should be adapted to bring them in line with the phonotactic rules of the Indonesian language. This represents a significant step, with the new spellings formally decided on by the country's national language agency. The next step is to put this decision into action, by the use of the new standardized spellings in all aspects of public life.

No.	English Short Name	Indonesian Short Name	Indonesian Formal Name
1	Afghanistan	Afganistan	Republik Islam Afganistan
2	Albania	Albania	Republik Albania
3	Algeria	Aljazair	Republik Demokratik Rakyat Aljazair
4	Andorra	Andora	Kepangeranan Andora
5	Angola	Angola	Republik Angola
6	Antigua and Barbuda	Antigua-Barbuda	Antigua dan Barbuda
7	Argentina	Argentina	Republik Argentina
8	Armenia	Armenia	Republik Armenia
9	Australia	Australia	Persemakmuran Australia
10	Austria	Austria	Republik Austria
11	Azerbaijan	Azerbaijan	Republik Azerbaijan

No.	English Short Name	Indonesian Short Name	Indonesian Formal Name
12	Bahamas	Bahama	Persemakmuran Bahama
13	Bahrain	Bahrain	Kerajaan Bahrain
14	Bangladesh	Banglades	Republik Rakyat Banglades
15	Barbados	Barbados	Barbados
16	Belarus	Belarus	Republik Belarus
17	Belgium	Belgia	Kerajaan Belgia
18	Belize	Belizia	Belizia
19	Benin	Benin	Republic Benin
20	Bhutan	Butan	Kerajaan Butan
21	Bolivia	Bolivia	Negara Plurinasional Bolivia
22	Bosnia and Herzegovina	Bosnia-Herzegovina	Bosnia-Herzegovina
23	Botswana	Botswana	Republik Botswana
24	Brazil	Brasil	Republik Federasi Brasil
25	Brunei Darussalam	Brunei Darusalam	Negara Brunei Darusalam
26	Bulgaria	Bulgaria	Republik Bulgaria
27	Burkina Faso	Burkina Faso	Burkina Faso
28	Burundi	Burundi	Republik Burundi
29	Cambodia	Kamboja	Kerajaan Kamboja
30	Cameroon	Kamerun	Republik Kamerun
31	Canada	Kanada	Kanada
32	Cape Verde	Tanjung Verde	Republik Tanjung Verde
33	Central African Republic	Afrika Tengah	Republik Afrika Tengah
34	Chad	Cad	Cad
35	Chile	Cile	Republik Cile
36	China	Tiongkok	Republik Rakyat Tiongkok
37	Colombia	Kolombia	Republik Kolombia
38	Comoros	Komoro	Perserikatan Komoro
39	Congo	Kongo	Republik Kongo
40	Congo, Democratic Republic	RD Kongo	Republik Demokratik Kongo
41	Costa Rica	Kosta Rika	Republik Kosta Rika
42	Côte d'Ivoire	Pantai Gading	Republik Pantai Gading
43	Croatia	Kroasia	Republik Kroasia
44	Cuba	Kuba	Republik Kuba
45	Cyprus	Siprus	Republik Siprus
46	Czech Republic	Ceska	Republik Ceska
47	Denmark	Denmark	Kerajaan Denmark

*E/CONF.105/1

** Prepared by Allan F. Lauder, Multamia RMT Lauder, and Rizka Windiastuti from Indonesia

No.	English Short Name	Indonesian Short Name	Indonesian Formal Name
48	Djibouti	Jibuti	Republik Jibuti
49	Dominica	Dominika	Persemakmuran Dominika
50	Dominican Republic	Dominika	Republik Dominika
51	Ecuador	Ekuador	Republik Ekuador
52	Egypt	Mesir	Republik Arab Mesir
53	El Salvador	El Salvador	Republik El Salvador
54	Equatorial Guinea	Ginea Ekuator	Ginea Ekuator
55	Eritrea	Eritrea	Negara Eritrea
56	Estonia	Estonia	Republik Estonia
57	Ethiopia	Etiopia	Republik Demokratik Federal Etiopia
58	Fiji	Fiji	Republik Fiji
59	Finland	Finlandia	Republik Finlandia
60	France	Prancis	Republik Prancis
61	Gabon	Gabon	Republik Gabon
62	Gambia	Gambia	Republik Gambia
63	Georgia	Georgia	Georgia
64	Germany	Jerman	Republik Federal Jerman
65	Ghana	Gana	Republik Gana
66	Greece	Yunani	Republik Yunani
67	Grenada	Grenada	Grenada
68	Guatemala	Guatemala	Republik Guatemala
69	Guinea	Ginea	Republik Ginea
70	Guinea-Bissau	Ginea-Bisau	Republik Ginea-Bisau
71	Guyana	Guyana	Republik Kooperatif Guyana
72	Haiti	Haiti	Republik Haiti
73	Holy See	Vatikan	Negara Kota Vatikan
74	Honduras	Honduras	Republik Honduras
75	Hungary	Hungaria	Hongaria
76	Iceland	Islandia	Republik Islandia
77	India	India	Republik India
78	Indonesia	Indonesia	Republik Indonesia
79	Iran	Iran	Republik Islam Iran
80	Iraq	Irak	Republik Irak
81	Ireland	Irlandia	Irlandia
82	Israel	Israel	Israel
83	Italy	Italia	Republic Italia
84	Jamaica	Jamaika	Jamaika
85	Japan	Jepang	Jepang

No.	English Short Name	Indonesian Short Name	Indonesian Formal Name
86	Jordan	Yordania	Kerajaan Yordania Hasyimiyah
87	Kazakhstan	Kazakstan	Republik Kazakstan
88	Kenya	Kenya	Republik Kenya
89	Kiribati	Kiribati	Republik Kiribati
90	Korea, Republic of	Korea Selatan	Republik Korea
91	Korea, People's Democratic Republic	Korea Utara	Republik Demokratik Rakyat Korea
92	Kuwait	Kuwait	Negara Kuwait
93	Kyrgyzstan	Kirgistan	Republik Kirgistan
94	Laos	Laos	Republik Demokratik Rakyat Laos
95	Latvia	Latvia	Republik Latvia
96	Lebanon	Lebanon	Republik Lebanon
97	Lesotho	Lesoto	Kerajaan Lesoto
98	Liberia	Liberia	Republik Liberia
99	Libya	Libia	Negara Libia
100	Liechtenstein	Liktenstin	Kepangeranan Liktenstin
101	Lithuania	Lituania	Republik Lituania
102	Luxembourg	Luksemburg	Kepangeranan Luksemburg
103	Macedonia, FYR	Makedonia	Republik Makedonia
104	Madagascar	Madagaskar	Republik Madagaskar
105	Malawi	Malawi	Republik Malawi
106	Malaysia	Malaysia	Malaysia
107	Maldives	Maladewa	Republik Maladewa
108	Mali	Mali	Republik Mali
109	Malta	Malta	Republik Malta
110	Marshall Islands	Kepulauan Marsal	Republik Kepulauan Marsal
111	Mauritania	Mauritania	Republik Islam Mauritania
112	Mauritius	Mauritius	Republik Mauritius
113	Mexico	Meksiko	Negara Serikat Meksiko
114	Micronesia	Mikronesia	Negara Federasi Mikronesia
115	Moldova	Moldova	Republik Moldova
116	Monaco	Monako	Kepangeranan Monako
117	Mongolia	Mongolia	Mongolia
118	Montenegro	Montenegro	Montenegro
119	Morocco	Maroko	Kerajaan Maroko
120	Mozambique	Mozambik	Republik Mozambik
121	Myanmar	Myanmar	Republik Perserikatan Myanmar

*E/CONF.105/1

** Prepared by Allan F. Lauder, Multamia RMT Lauder, and Rizka Windiastuti from Indonesia

No.	English Short Name	Indonesian Short Name	Indonesian Formal Name
122	Namibia	Namibia	Republik Namibia
123	Nauru	Nauru	Republik Nauru
124	Nepal	Nepal	Republik Federal Demokrasi Nepal
125	Netherlands	Belanda	Kerajaan Belanda
126	New Zealand	Selandia Baru	Selandia Baru
127	Nicaragua	Nikaragua	Republik Nikaragua
128	Niger	Niger	Republik Niger
129	Nigeria	Nigeria	Federal Republik Nigeria
130	Norway	Norwegia	Kerajaan Norwegia
131	Oman	Oman	Kesultanan Oman
132	Pakistan	Pakistan	Republik Islam Pakistan
133	Palau	Palau	Republik Palau
134	Panama	Panama	Republik Panama
135	Papua New Guinea	Papua Nugini	Papua Nugini
136	Paraguay	Paraguayi	Republik Paraguayi
137	Peru	Peru	Republik Peru
138	Philippines	Filipina	Republik Filipina
139	Poland	Polandia	Republik Polandia
140	Portugal	Portugal	Republik Portugal
141	Qatar	Qatar	Negara Qatar
142	Romania	Rumania	Rumania
143	Russia	Rusia	Federasi Rusia
144	Rwanda	Ruwanda	Republik Rwanda
145	Saint Kitts and Nevis	Santa Kits-Nevis	Federasi Santa Kits-Nevis
146	Saint Lucia	Santa Lusia	Santa Lusia
147	Saint Vincent and the Grenadines	Santa Vinsen-Grenadin	Santa Vinsen-Grenadin
148	Samoa	Samoa	Samoa
149	San Marino	San Marino	Republik San Marino
150	Sao Tome and Principe	Sao Tome-Prinsipe	Republik Demokratik Sao Tome-Prinsipe
151	Saudi Arabia	Arab Saudi	Kerajaan Arab Saudi
152	Senegal	Senegal	Republik Senegal
153	Serbia	Serbia	Republik Serbia
154	Seychelles	Seisel	Republik Seisel
155	Sierra Leone	Siera Leon	Republik Siera Leon
156	Singapore	Singapura	Republik Singapura
157	Slovakia	Slovakia	Republik Slovakia
158	Slovenia	Slovenia	Republik Slovenia

No.	English Short Name	Indonesian Short Name	Indonesian Formal Name
159	Solomon Islands	Kepulauan Solomon	Kepulauan Solomon
160	Somalia	Somalia	Republik Federal Somalia
161	South Africa	Afrika Selatan	Republik Afrika Selatan
162	South Sudan	Sudan Selatan	Republik Sudan Selatan
163	Spain	Spanyol	Kerajaan Spanyol
164	Sri Lanka	Sri Lanka	Republik Sosialis Demokratik Sri Lanka
165	Sudan	Sudan	Republik Sudan
166	Suriname	Suriname	Republik Suriname
167	Swaziland	Swazilandia	Kerajaan Swazilandia
168	Sweden	Swedia	Kerajaan Swedia
169	Switzerland	Swis	Konfederasi Swis
170	Syria	Suriah	Republik Arab Suriah
171	Tajikistan	Tajikistan	Republik Tajikistan
172	Tanzania	Tanzania	Republik Perserikatan Tanzania
173	Thailand	Tailandia	Kerajaan Tailandia
174	Timor-Leste	Timor Leste	Republik Demokratik Timor-Leste
175	Togo	Togo	Republik Togo
176	Tonga	Tonga	Kerajaan Tonga
177	Trinidad and Tobago	Trinidad-Tobago	Republik Trinidad-Tobago
178	Tunisia	Tunisia	Republik Tunisia
179	Turkey	Turki	Republik Turki
180	Turkmenistan	Turkmenistan	Turkmenistan
181	Tuvalu	Tuvalu	Kepulauan Tuvalu
182	Uganda	Uganda	Republik Uganda
183	Ukraine	Ukraina	Ukraina
184	United Arab Emirates	Emirat Arab	Perserikatan Emirat Arab
185	United Kingdom	Inggris	Perserikatan Kerajaan Inggris
186	United States	Amerika	Amerika Serikat
187	Uruguay	Uruguay	Republik Oriental Uruguay
188	Uzbekistan	Uzbekistan	Republik Uzbekistan
189	Vanuatu	Vanuatu	Republik Vanuatu
190	Venezuela	Venezuela	Republik Bolivariana Venezuela
191	Vietnam	Vietnam	Republik Sosialis Vietnam
192	Yemen	Yaman	Republik Yaman
193	Zambia	Zambia	Republik Zambia
194	Zimbabwe	Zimbabwe	Republik Zimbabwe

*E/CONF.105/1

** Prepared by Allan F. Lauder, Multamia RMT Lauder, and Rizka Windiastuti from Indonesia

In addition, the following other entities are used in Indonesian language.

No.	English Short Name	Indonesian Short Name	Indonesian Formal Name
1	Anguilla	Anguila	Anguila
2	Aruba	Aruba	Aruba
3	Bermuda	Bermuda	Bermuda
4	Curaçao	Kurasao	Kurasao
5	Faroe Islands	Kepulauan Feroe	Kepulauan Feroe
6	French Guiana	Guyana Prancis	Guyana Prancis
7	French Polynesia	Polinesia Prancis	Polinesia Prancis
8	Great Britain	Inggris Raya	Inggris Raya
9	Greenland	Grinlandia	Grinlandia
10	Guadeloupe	Guadelup	Guadelup
11	Guam	Guam	Guam
12	Hong Kong	Hongkong	Hongkong
13	Macau	Makau	Makau
14	Martinique	Martinik	Martinik
15	Mayotte	Mayot	Mayot
16	New Caledonia	Kaledonia Baru	Kaledonia Baru
17	Puerto Rico	Puerto Riko	Puerto Riko
18	Reunion	Pulau Reuni	Pulau Reuni
19	Saint Martin	Santa Martin	Santa Martin
20	State of Palestine	Palestina	Negara Palestina
21	Taiwan	Taiwan	Taiwan
22	Virgin Islands (British)	Kepulauan Virgin (Inggris)	Kepulauan Virgin (Inggris)
23	Virgin Islands (U.S.)	Kepulauan Virgin (Amerika)	Kepulauan Virgin (Amerika)
24	Western Sahara	Sahara Barat	Sahara Barat